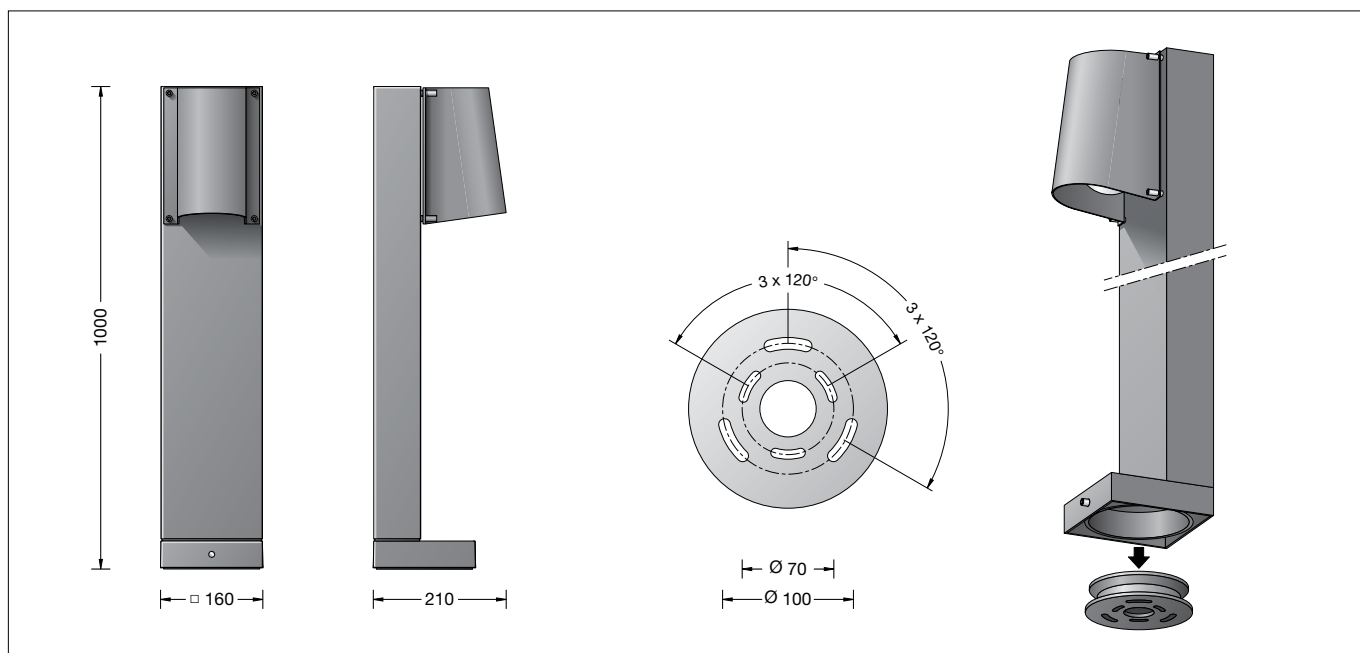


BEGA**84 075**

Gartenleuchte
Garden luminaire
Luminaire de jardin

IP 64

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Gartenleuchte mit gerichtetem Licht.
Eine Blende aus Aluminium schirmt das Licht der Leuchte nach oben und nach vorne ab und richtet es auf die zu beleuchtende Fläche.
Ein kleiner rückseitiger Lichtspalt erhellt zusätzlich die Leuchtenkontur.
Zur Beleuchtung von Wegen, Beeten und Terrassen im privaten Bereich.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumprofil, Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Antikglas
Silikondichtung
Leuchte mit Montageplatte zum Aufschrauben auf ein Fundament oder auf ein Erdstück
Montageplatte mit zwei Teilkreisen:
ø 70 mm, 3 Langlöcher 7 mm breit
ø 100 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit
Anschlusskasten zur Durchverdrahtung
– für 2 Kabel bis 5 × 2,5²
Sicherungsklemme mit Feinsicherung
6,3 A träge ø 5 × 20 mm
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 64
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser
Schlagfestigkeit IK02
Schutz gegen mechanische
Schläge < 0,2 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 6,4 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

Shielded garden luminaire with directed light.
A shield made of aluminium screens the light of the luminaire upwards and forwards and directs it onto the surface to be illuminated.
A small light aperture on the back illuminates additionally the luminaire shape.
For illumination of paths, beds and terraces in private applications.

Product description

Luminaire made of aluminium profile, aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Antique glass
Silicone gasket
Luminaire with mounting plate for bolting onto a foundation or an anchorage unit
Mounting plate with two pitch circles:
ø 70 mm, 3 elongated holes 7 mm wide
ø 100 mm, 3 elongated holes 9 mm wide
Connection box for through-wiring
– for 2 cables up to 5 × 2,5²
Fuse terminal with micro fuse
6,3 A slow ø 5 × 20 mm
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 64
Dust-tight and protection against splash water
Impact strength IK02
Protection against mechanical impacts < 0.2 joule
CE – Conformity mark
Weight: 6.4 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Luminaire de jardin défilé à lumière dirigée.
Une visière en aluminium masque la lumière vers le haut et vers l'avant tout en dirigeant la lumière sur la surface à éclairer.
Une petite fente lumineuse à l'arrière de la tête du luminaire éclaire son contour.
Pour l'éclairage de chemins, de massifs de fleurs et de terrasses dans le secteur privé.

Description du produit

Luminaire fabriqué en profilé d'aluminium, fonderie d'aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre antique
Joint silicone
Luminaire avec contre-plaque pour fixation sur un massif de fondation ou sur une pièce enterrée
Contre-plaque avec deux cercles :
ø 70 mm, 3 trous oblongs largeur 7 mm
ø 100 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm
Boîte de connexion pour branchement en dérivation pour 2 câbles max. 5 × 2,5²
Porte fusible avec fusible à fil fin
6,3 A lent ø 5 × 20 mm
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 64
Étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK02
Protection contre les chocs mécaniques < 0,2 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 6,4 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
Lampenleistung max. 60 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende
BEGA LED-Leuchtmittel:

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbar

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische
Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie
bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Montage

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als
die Oberkante des Bodenbelags liegen.

Für den elektrischen Anschluss der Leuchte
ist eine Kabellänge von etwa 400 mm über
Befestigungsgrund ausreichend.

Schraube am Fußpunkt lösen. Montageplatte
drehen und entnehmen.

Montageplatte mit beiliegendem oder
anderem geeigneten Befestigungsmaterial
auf ein Fundament oder Erdstück **70 895**
anschrauben.

Bei Montage auf einem Fundament bitte
beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch
sein und darf nicht dauerhaft mit der Leuchte in
Kontakt kommen.

Wir empfehlen, den Montagebereich zu
drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen.

Beiliegenden Anschlusskasten öffnen und
elektrischen Anschluss entsprechend der
Montageanleitung vornehmen.

Anschlusskasten schließen.

Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen
und mit Schraube befestigen.

Zum Einsetzen der Lampe Glas aus dem
Leuchtengehäuse herausdrehen.

Lampe einsetzen.

Die Leuchte kann wahlweise mit einer
Allgebrauchslampe oder einer Kompakt-
Leuchtstofflampe - Fassung E 27 - betrieben
werden.

Glas mit Dichtung in das Leuchtengehäuse
einschrauben.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.

Leuchte öffnen und reinigen.

Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel
verwenden. Lampe auswechseln.

Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.

Leuchte schließen.

Für Reinigungsarbeiten dürfen keine
Hochdruckreiniger verwendet werden.

Ergänzungsteil

70 895 Erdstück
mit Befestigungsflansch aus
feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge
400 mm. 3 Befestigungsschrauben
M8 aus Edelstahl. Teilkreis ø 100 mm.

Es gibt dazu eine gesonderte
Gebrauchsanweisung.

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
Lamp output max. 60 W

For this luminaire we recommend the following
BEGA LED lamps:

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbare

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbare

Detailed technical and lighting data for the
lamps can be found in the data sheets on our
website.

Installation

The luminaire foot must not be below the upper
edge of the floor covering.

Approximately 400 mm of cable above the
mounting surface will suffice for connecting the
luminaire to the power supply.

Undo the screw at the base.

Rotate and remove the mounting plate.

Using the provided mounting materials or
other suitable mounting materials, screw-fit the
mounting plate to a foundation or anchorage
unit **70 895**.

In case of installation on a foundation, please
observe the following: Wet concrete can be
highly alkaline and must not come into contact
with the luminaire permanently.

We recommend draining the installation area
and painting it with insulating paint.

Open the enclosed connection box and
make electrical connection according to the
instructions for use.

Close the connection box.

Insert luminaire into the mounting plate, turn it
and fix with screw.

To insert lamp screw glass out of the luminaire
housing.

Insert lamp.

The luminaire can be operated either with
an incandescent lamp or with a compact
fluorescent lamp - lampholder E 27.

Screw glass with gasket into luminaire housing.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.

Open the luminaire and clean.

Use only solvent-free cleaning agents. Change
the lamp.

Check the gasket and replace, if necessary.

Close the luminaire.

For cleaning, do not use high pressure
cleaners.

Accessory

70 895 Anchorage unit
with mounting flange made of hot-dip
galvanised steel. Total length 400 mm.
3 stainless steel fixing screws M8.
Pitch circle ø 100 mm.

See the separate instructions for use.

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 60 W

Pour ces luminaires nous conseillons les
sources lumineuses LED BEGA suivantes :

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
pour variation

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation

Les données photométriques détaillées de
toutes les lampes figurent dans les descriptifs
techniques sur notre site.

Installation

Le pied du luminaire ne doit pas se trouver en
dessous du bord supérieur de la couche de
 finition du sol.

Pour le raccordement électrique du luminaire
une longueur de câble d'environ 400 mm
au-dessus du sol est suffisante.

Desserrer la vis du pied de la balise.

Tourner et retirer la contre-plaque de la platine.

Visser la contre-plaque avec le matériel de
fixation fourni ou tout autre matériel approprié
sur un massif de fondation ou sur une pièce à
enterrer **70 895**.

Attention : En cas d'installation sur un massif
de fondation: La laitance du béton peut être
fortement alcaline et ne doit pas être en

contact durable avec le luminaire. La surface
où le luminaire est installé doit être drainée et
protégée par une matière isolante.

Ouvrir la boîte de connexion jointe et effectuer
le raccordement électrique conformément à la
fiche d'utilisation.

Fermer la boîte de connexion.

Installer le luminaire sur la contre-plaque,
tourner et fixer avec la vis.

Pour installer la lampe dévisser le verre du
luminaire.

Installer la lampe.

Le luminaire peut être équipé d'une lampe
incandescente standard ou d'une lampe
fluorescente compacte - douille E 27.

Visser le verre avec le joint dans le luminaire.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation.

Ouvrir le luminaire et le nettoyer.

N'utiliser que des produits d'entretien ne
contenant pas de solvant. Changer la lampe.

Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le
cas échéant.

Fermer le luminaire.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression
pour le nettoyage.

Accessoire

70 895 Pièce à enterrer
avec flasque de fixation en acier
galvanisé. Hauteur totale 400 mm.
3 vis de fixation M8 en acier
inoxydable. Cercle de ø 100 mm.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est
disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas mit Dichtung	11 002 549 43
Fassung	63 000 105
Dichtung	83 000 722

Spares

Spare glass with gasket	11 002 549 43
Lampholder	63 000 105
Gasket	83 000 722

Pièces de rechange

Verre de rechange avec joint	11 002 549 43
Douille	63 000 105
Joint	83 000 722